

高雄市小港區港和國小109學年度 三年級上學期國語文課程計畫

教材來源	國語（翰林版）第5冊	教學節數：	每週5節/共105節					
設計者	三年級教學團隊	教學者	三年級教學團隊					
學期學習目標	1.能欣賞並朗讀課文或文學作品，感受課文之美。2.能用完整的語句表達情感與想法。3.配合識字教學，用正確的硬筆字寫作業。4.能掌握詩歌的基本閱讀技巧，流利朗讀課文。5.能和同學分享閱讀課文的心得。6.能讀懂課文內容，了解課文大意。7.能從閱讀的課文中，培養分析歸納文章結構的能力。8.能從課文結構圖中，培養歸納課文重點的能力。9.能從各種文體的課文中了解文體的特點與異同。10.能分辨、欣賞並運用課文中的修辭。							
融入重大議題之能力指標	【海洋教育】 1-2-5了解家鄉或鄰近沿海或河岸景觀的特色。 3-2-3感受海洋文學作品中的意涵。 3-2-4表達對海洋的想像與感受。 3-2-6在寫作中藉由觀察欣賞海洋的變化，激發想像力及創造力。 5-2-4認識水中生物及其外型特徵。							
週次	日期	能力指標	單元名稱	節數	教育工作項目	節數	評量方式	備註(重大議題)
1	第一週 2020/8/30~2020/9/5	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。2-2-1-1能養成仔細聆聽的習慣。2-2-2-3能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。3-2-1-1在討論問題或交換意見時，能清楚說出自己的意思。3-2-2-5能說出一段話或一篇短文的要點。3-2-3-1他人與自己意見不同時，仍能理性的溝通。4-2-1-2能利用生字造詞。4-2-3能概略了解筆畫、偏旁變化及結構原理。5-2-1能掌握文章要點，並熟習字詞句型。5-2-10能思考並體會文章中解決問題的過程。5-2-14-1能流暢朗讀出文章表達的情感。6-2-1-3能經由作品欣賞、朗讀、美讀等方式，培養寫作的興趣。6-2-5-1能養成觀察周圍事物，並寫下重點的習慣。	第壹單元運用時間 第一課時間是什麼	5			習作作業 實作	
2	第二週 2020/9/6~2020/9/12	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。2-2-2-2能思考說話者所表達的旨意。2-2-2-3能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。3-2-1-3能清楚說出自己的意思。3-2-2-1說話時能保持適當的速度與音量。3-2-2-5能說出一段話或一篇短文的要點。4-2-3能概略了解筆畫、偏旁變化及結構原理。4-2-4-1能養成執筆、坐姿適當，以及書寫正確、迅速，保持整潔與追求美觀的習慣。4-2-5-1能正確掌握筆畫、筆順及形體結構。5-2-8-1能討論閱讀的內容，分享閱讀的心得。5-2-10能思考並體會文章中解決問題的過程。6-2-6-1能掌握詞語的相關知識，寫出語意完整的句子6-2-8-1能從內容、詞句、標點方面，修改自己的作品。	第壹單元運用時間 第二課神奇鐘錶店	5	AN:作文教學	1	實際操作 口語溝通 習作作業	
3	第三週 2020/9/13~2020/9/19	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。2-2-1-1能養成仔細聆聽的習慣。2-2-1-3能讓對方充分表達意見。3-2-1-2在看圖或觀察事物後，能以完整語句簡要說明其內容。3-2-1-3能清楚說出自己的意思。4-2-1-1能利用部首或簡單造字原理，輔助識字。4-2-1-2能利用生字造詞。5-2-1能掌握文章要點，並熟習字詞句型。5-2-3-2能了解文章的主旨、取材及結構。5-2-13-1能從閱讀中認識國語文的優美。5-2-14-1能流暢朗讀出文章表達的情感。6-2-1-3能經由作品欣賞、朗讀、美讀等方式，培養寫作的興趣。6-2-5-1能養成觀察周圍事物，並寫下重點的習慣。	第壹單元運用時間 第三課明天再寫	5			實際操作 口語溝通 習作作業	

4	第四週 2020/9/20~2020/9/26	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。2-2-1-3能讓對方充分表達意見。2-2-2-2能思考說話者所表達的旨意。3-2-2-5能說出一段話或一篇短文的要點。4-2-4-1能養成執筆、坐姿適當，以及書寫正確、迅速，保持整潔與追求美觀的習慣。4-2-5-1能正確掌握筆畫、筆順及形體結構。4-2-5-2能掌握楷書偏旁組合時變化的搭配要領。5-2-1能掌握文章要點，並熟習字詞句型。5-2-3-2能了解文章的主旨、取材及結構。5-2-7能配合語言情境閱讀，並了解不同語言情境中字詞的正確使用。6-2-3-2能以短文寫出自己身邊的人、事、物。6-2-5-1能養成觀察周圍事物，並寫下重點的習慣。	第壹單元運用時間 第四課提早五分鐘	5				實作 習作作業	
5	第五週 2020/9/27~2020/10/3	2-2-1-1能養成仔細聆聽的習慣。2-2-2-1能聽出重點。2-2-2-2能思考說話者所表達的旨意。2-2-2-3能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。3-2-1-4能清楚複述所聽到的事物。3-2-3-5說話用詞正確，語意清晰，內容具體，主題明確。5-2-3-2能了解文章的主旨、取材及結構。5-2-4-2能讀出文句的抑揚頓挫與文章情感。5-2-7能配合語言情境閱讀，並了解不同語言情境中字詞的正確使用。5-2-14-2能理解在閱讀過程中所觀察到的訊息。5-2-14-3能從閱讀的材料中，培養分析歸納的能力。6-2-9-1能了解標點符號的功能，並能恰當的使用。	第壹單元運用時間 統整活動一	5				口頭報告 實作	
6	第六週 2020/10/4~2020/10/10	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-3-1能運用注音符號，輔助記錄訊息。2-2-1-1能養成仔細聆聽的習慣。2-2-2-2能思考說話者所表達的旨意。3-2-2-5能說出一段話或一篇短文的要點。3-2-3-5說話用詞正確，語意清晰，內容具體，主題明確。4-2-1-1能利用部首或簡單造字原理，輔助識字。4-2-1-2能利用生字造詞。5-2-8-1能討論閱讀的內容，分享閱讀的心得。5-2-10能思考並體會文章中解決問題的過程。5-2-13-1能從閱讀中認識國語文的優美。6-2-6-1能掌握詞語的相關知識，寫出語意完整的句子6-2-8-1能從內容、詞句、標點方面，修改自己的作品。6-2-9-1能了解標點符號的功能，並能恰當的使用。	第貳單元品德故事 屋 第五課不賣馬的人	5	AN:作文教學	1		實際操作 口語溝通 習作作業	
7	第七週 2020/10/11~2020/10/17	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-3-1能運用注音符號，輔助記錄訊息。2-2-1-1能養成仔細聆聽的習慣。2-2-1-3能讓對方充分表達意見。3-2-1-1在討論問題或交換意見時，能清楚說出自己的意思。3-2-2-1說話時能保持適當的速度與音量。4-2-1-3能利用新詞造句。4-2-2會查字辭典，並能利用字辭典，分辨字義。4-2-3-2能應用筆畫、偏旁變化和間架結構原理寫字。5-2-1能掌握文章要點，並熟習字詞句型。5-2-3-1能認識文章各種表述方式(如：敘述、描寫、抒情、說明、議論等)。5-2-3-2能了解文章的主旨、取材及結構。6-2-8-1能從內容、詞句、標點方面，修改自己的作品。6-2-9-1能了解標點符號的功能，並能恰當的使用。	第貳單元品德故事 屋 第六課老榕樹	5				實際操作 口語溝通 習作作業 紙筆測驗	
8	第八週 2020/10/18~2020/10/24	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-3-1能運用注音符號，輔助記錄訊息。2-2-1-1能養成仔細聆聽的習慣。2-2-1-3能讓對方充分表達意見。3-2-2-2能正確、流暢、有感情的朗讀文學作品。3-2-2-5能說出一段話或一篇短文的要點。3-2-3-5說話用詞正確，語意清晰，內容具體，主題明確。4-2-1-2能利用生字造詞。4-2-1-3能利用新詞造句。5-2-1能掌握文章要點，並熟習字詞句型。5-2-3-1能認識文章各種表述方式(如：敘述、描寫、抒情、說明、議論等)。5-2-3-2能了解文章的主旨、取材及結構。6-2-6-1能掌握詞語的相關知識，寫出語意完整的句子6-2-8-1能從內容、詞句、標點方面，修改自己的作品。	第貳單元品德故事 屋 第七課王子的耳朵	5				實際操作 口語溝通 習作作業 展演	

9	第九週 2020/10/25~2020/10/31	2-2-2-4能在聆聽過程中感受說話者的情緒。3-2-2-2能正確、流暢、有感情的朗讀文學作品。5-2-5能利用不同的閱讀方法，增進閱讀的能力。5-2-13能讀懂課文內容，了解文章的大意。6-2-9-1能了解標點符號的功能，並能恰當的使用。	第貳單元品德故事屋 統整活動二	5			實作	
10	第十週 2020/11/1~2020/11/7	2-2-2-2能思考說話者所表達的旨意。2-2-2-3能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。3-2-1-1在討論問題或交換意見時，能清楚說出自己的意思。3-2-2-2能正確、流暢、有感情的朗讀文學作品。3-2-2-5能說出一段話或一篇短文的要點。3-2-4-1能抓住重點說話。5-2-3-2能了解文章的主旨、取材及結構。5-2-4-2能讀出文句的抑揚頓挫與文章情感。5-2-5能利用不同的閱讀方法，增進閱讀的能力。5-2-14-2能理解在閱讀過程中所觀察到的訊息。5-2-14-3能從閱讀的材料中，培養分析歸納的能力。5-2-14-5能說出文章的寫作技巧或特色。6-2-7-4能配合閱讀教學，練習撰寫心得、摘要等。6-2-9-1能了解標點符號的功能，並能恰當的使用。	閱讀樂園一 小河豚學本事	5	AN:作文教學	1	口語溝通 習作作業	
11	第十一週 2020/11/8~2020/11/14	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。2-2-2-1能聽出重點。2-2-2-2能思考說話者所表達的旨意。3-2-1-1在討論問題或交換意見時，能清楚說出自己的意思。3-2-1-3能清楚說出自己的意思。4-2-1-3能利用新詞造句。4-2-3能概略了解筆畫、偏旁變化及結構原理。4-2-5能配合識字教學，用正確工整的硬筆字寫作業、書信、日記等。5-2-8-1能討論閱讀的內容，分享閱讀的心得。5-2-13能讀懂課文內容，了解文章的大意。5-2-14-1能流暢朗讀出文章表達的情感。6-2-1-2能相互觀摩作品。6-2-2能運用各種簡單的方式練習寫作。	第參單元走進大自然 第八課世界上的海洋	5			習作作業 實作	
12	第十二週 2020/11/15~2020/11/21	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。2-2-2-1能聽出重點。2-2-2-2能思考說話者所表達的旨意。3-2-1-1在討論問題或交換意見時，能清楚說出自己的意思。3-2-1-3能清楚說出自己的意思。4-2-1-3能利用新詞造句。4-2-3能概略了解筆畫、偏旁變化及結構原理。4-2-5能配合識字教學，用正確工整的硬筆字寫作業、書信、日記等。5-2-8-1能討論閱讀的內容，分享閱讀的心得。5-2-13能讀懂課文內容，了解文章的大意。5-2-14-1能流暢朗讀出文章表達的情感。6-2-1-2能相互觀摩作品。6-2-8-1能從內容、詞句、標點方面，修改自己的作品。	第參單元走進大自然 第九課大自然的雕刻家	5			實際操作 口語溝通 習作作業	
13	第十三週 2020/11/22~2020/11/28	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。2-2-2-1能聽出重點。2-2-2-2能思考說話者所表達的旨意。3-2-2-1說話時能保持適當的速度與音量。3-2-3-5說話用詞正確，語意清晰，內容具體，主題明確。4-2-1-1能利用部首或簡單造字原理，輔助識字。4-2-1-2能利用生字造詞。5-2-14-2能理解在閱讀過程中所觀察到的訊息。5-2-14-3能從閱讀的材料中，培養分析歸納的能力。5-2-14-4學會自己提問，自己回答的方法，幫助自己理解文章的內容。6-2-1-2能相互觀摩作品。6-2-1-3能經由作品欣賞、朗讀、美讀等方式，培養寫作的興趣。6-2-2能運用各種簡單的方式練習寫作。	第參單元走進大自然 第十課月世界	5			實際操作 口頭報告 習作作業	

14	第十四週 2020/11/29~2020/12/5	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。2-2-2-1能聽出重點。2-2-2-2能思考說話者所表達的旨意。3-2-3-5說話用詞正確，語意清晰，內容具體，主題明確。3-2-4-1能抓住重點說話。4-2-1-3能利用新詞造句。4-2-3能概略了解筆畫、偏旁變化及結構原理。5-2-3-1能認識文章的各種表述方式(如：敘述、描寫、抒情、說明、議論等)。5-2-3-2能了解文章的主旨、取材及結構。5-2-4-1能閱讀各種不同表述方式的文章。6-2-4-1能概略知道寫作的步驟，如：從蒐集材料到審題、立意、選材及安排段落、組織成篇。6-2-6-1能掌握詞語的相關知識，寫出語意完整的句子	第參單元走進大自然 第十一課看海豚跳舞	5	AN:作文教學	1	實際操作 口語溝通 習作作業	
15	第十五週 2020/12/6~2020/12/12	2-2-2-3能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。5-2-3-1能認識文章的各種表述方式(如：敘述、描寫、抒情、說明、議論等)。5-2-8-1能討論閱讀的內容，分享閱讀的心得。6-2-9-1能了解標點符號的功能，並能恰當的使用。	第參單元走進大自然 統整活動三	5			實作 習作作業	
16	第十六週 2020/12/13~2020/12/19	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。2-2-2-1能聽出重點。2-2-2-3能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。3-2-2-1說話時能保持適當的速度與音量。3-2-2-2能正確、流暢、有感情的朗讀文學作品。4-2-1-1能利用部首或簡單造字原理，輔助識字。4-2-1-2能利用生字造詞。5-2-8-2能理解作品中對周遭人、事、物的尊重與關懷。5-2-13-1能從閱讀中認識國語文的優美。5-2-14-3能從閱讀的材料中，培養分析歸納的能力。6-2-7-4能配合閱讀教學，練習撰寫心得、摘要等。6-2-8-1能從內容、詞句、標點方面，修改自己的作品。6-2-10-1能在寫作中，發揮豐富的想像力。	第肆單元民俗風情 第十二課客家擂茶	5			實際操作 口語溝通 習作作業	
17	第十七週 2020/12/20~2020/12/26	1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。1-2-3-1能運用注音符號，輔助記錄訊息。2-2-1-1能養成仔細聆聽的習慣。2-2-2-1能聽出重點。2-2-2-3能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。3-2-3-5說話用詞正確，語意清晰，內容具體，主題明確。3-2-4-1能抓住重點說話。4-2-1-3能利用新詞造句。4-2-3-2能應用筆畫、偏旁變化和間架結構原理寫字。4-2-5-1能正確掌握筆畫、筆順及形體結構。5-2-1能掌握文章要點，並熟習字詞句型。5-2-3-1能認識文章的各種表述方式(如：敘述、描寫、抒情、說明、議論等)。6-2-6-1能掌握詞語的相關知識，寫出語意完整的句子6-2-7能認識並練習不同表述方式的寫作。	第肆單元民俗風情 第十三課秋千上的婚禮	5			實際操作 口語溝通 習作作業	
18	第十八週 2020/12/27~2021/1/2	1-2-1能運用注音符號，理解字詞音義，提升閱讀效能。1-2-3-1能運用注音符號，輔助記錄訊息。2-2-2-1能聽出重點。2-2-2-3能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。3-2-1-3能清楚說出自己的意思。3-2-2-1說話時能保持適當的速度與音量。4-2-1-1能利用部首或簡單造字原理，輔助識字。4-2-5-1能正確掌握筆畫、筆順及形體結構。4-2-5-5能配合識字教學，用正確工整的硬筆字寫作業、書信、日記等。5-2-7-1能概略讀懂不同語言情境中句子的意思，並能依語言情境選用不同字詞和句子。5-2-13能讀懂課文內容，了解文章的大意。6-2-1-1能在口述作文和筆述作文中，培養豐富的想像力。6-2-2能運用各種簡單的方式練習寫作。6-2-7能認識並練習不同表述方式的寫作。	第肆單元民俗風情 第十四課小鎮風情	5			實際操作 口語溝通 習作作業	

19	第十九週 2021/1/3~2021/1/9	4-2-2-1會使用數位化字辭典。5-2-1能掌握文章要點，並熟習字詞句型。5-2-6能熟練利用工具書，養成自我解決問題的能力。5-2-7能配合語言情境閱讀，並了解不同語言情境中字詞的正確使用。5-2-7-1能概略讀懂不同語言情境中句子的意思，並能依語言情境選用不同字詞和句子。6-2-6-1能掌握詞語的相關知識，寫出語意完整的句子。	第肆單元民俗風情 統整活動四	5			實際操作 口語溝通 習作作業	
20	第二十週 2021/1/10~2021/1/16	2-2-2-2能思考說話者所表達的旨意。2-2-2-3能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。3-2-1-1在討論問題或交換意見時，能清楚說出自己的意思。5-2-3-2能了解文章的主旨、取材及結構。5-2-5能利用不同的閱讀方法，增進閱讀的能力。5-2-8-1能討論閱讀的內容，分享閱讀的心得。5-2-13-2能從閱讀中認識不同文化的特色。5-2-14-2能理解在閱讀過程中所觀察到的訊息。5-2-14-3能從閱讀的材料中，培養分析歸納的能力。5-2-14-5能說出文章的寫作技巧或特色。6-2-7-4能配合閱讀教學，練習撰寫心得、摘要等。6-2-9-1能了解標點符號的功能，並能恰當的使用。	閱讀樂園二 不一樣的年俗	5			實際操作 口語溝通 習作作業	
21	第二十一週 2021/1/17~2021/1/23	1-2-2能了解注音符號和語調的變化，並應用於朗讀文學作品。1-2-3-1能運用注音符號，輔助記錄訊息。2-2-1-1能養成仔細聆聽的習慣。2-2-2-1能聽出重點。2-2-2-3能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。3-2-3-5說話用詞正確，語意清晰，內容具體，主題明確。3-2-4-1能抓住重點說話。4-2-1-3能利用新詞造句。4-2-3-2能應用筆畫、偏旁變化和間架結構原理寫字。4-2-5-1能正確掌握筆畫、筆順及形體結構。5-2-1能掌握文章要點，並熟習字詞句型。5-2-3-1能認識文章的各種表述方式(如：敘述、描寫、抒情、說明、議論等)。6-2-6-1能掌握詞語的相關知識，寫出語意完整的句子6-2-7能認識並練習不同表述方式的寫作。	總複習 總複習	5			實際操作 口語溝通 紙筆測驗	
			上課總節數:	105		4		2

備註：

一、本(上)學期上課總日數:100天。

二、109年10月1日(四)中秋節、109年10月10日(六)國慶日於10月9日(五)調整放假、110年1月1日(五)元旦，共放假3天。

參考書目

書名	作者	出版社	出版日期
阿公的茄冬樹	林滿秋 文 邱忠均 圖	讀家文化	2011年11月10日
三位樹朋友	吳鈞堯 文 鄭淑芬 圖	典藏藝術家庭	2010年11月25日
愛讀書的樹	迪地耶·雷非 文 蒂蕊娜·羅曼寧 圖 王美慧 譯	大穎文化	2009年1月21日
君偉上小學系列	王淑芬 文 賴馬 圖	天下雜誌	2013年3月5日
院子裡的好朋友： 咪咪	大野八生 圖/文 陳昕 譯	天下雜誌	2012年11月29日
仙人掌旅	布蘭達·古柏森 文 梅根·洛伊德 圖	遠流出版社	2008年11月28日

館	陳采瑛 譯		
綠色節	南晶慧 文 馬塔·西蒙德 圖 陳若慈 譯	聯經出版公司	2013年7月29日
大小樹	提姆·布朗 文 安迪·蓋佩特 圖 何佳芬 譯	飛寶出版社	2013年7月23日
男爵的鳥巢箱	金煌 文 李勝原 圖 張琪惠 譯	維京出版社	2013年6月1日
誕生樹	陶樂蒂 文/圖	小魯文化	2012年3月1日
石頭和竹子 子生 山	陳景聰 文 鍾易真 圖	世一出版社	2010年11月17日
飛魚·百合	廖鴻基 文	有鹿文化	2009年12月28日
奉茶	劉伯樂 圖/文	青林國際	2012年1月3日
海田 石滬	劉伯樂 圖/文	聯經出版	2010年11月26日
十兄弟	沙永玲 編著 鄭明進 繪	小魯文化	2010年2月1日
女記者手記	亦舒 文	天地圖書	2012年11月2日
明天是豬日	矢玉四郎 圖/文 周姚萍 譯	小魯文化	2012年6月1日
給年輕記者的信	塞繆爾·弗里德曼 文 梁岩岩、王星橋 譯	博雅書屋	2010年5月22日
小記者新聞寫作	李梅蘭 文	稻田出版社	1999年5月15日
我很容易： 小學	江淑文 文 陳嘉鈴 繪	前衛出版社	2012年8月3日
國語日報精選 童話： 鳥腳怪電影院	賴曉珍、施養慧 文 王子麵、張倩華等繪	國語日報	2012年2月25日
廁所幫少年偵探： 芒果冰棒 日報事件	林佑儒 文	小魯文化	2012年2月1日
挑戰！ 我要當主	Aristo 圖/文		

播：認識電視臺裡的13種熱門職	徐月珠 譯	三采出版社	2013年3月29日
貓島電視劇風波	謝利連摩·史提頓 文 鄧婷 譯	新雅出版社	2012年4月1日
我要看電視	桃小微 文 湯元 圖	漢湘文化事業股份有限公司	2011年3月
智慧銀行	林鍾隆 文 陳盈帆 圖	小魯文化	2011年3月1日
大師說故事：蝸牛先生的名言	席慕容、林良、 司馬中原、林鍾隆、 鄭清文、張曉風	國語日報	2011年8月10日
自私的巨人	王爾德 文 瓦狄米爾 圖 劉清彥 譯	格林文化	2012年12月26日
吹夢巨人	羅德·達爾 文 昆丁·布雷克 圖 劉清彥 譯	小天下	2012年5月16日
孤獨巨人	海貝卡·朵特梅 文	繆思出版社	2004年5月3日
A 國語文			
B 本土語言			

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

→

←

↑

↓

↖

↗

↘

↙

↕

↔

